

50°45'3.186"N

**B&G**

TRITON™ EDGE™

HURTIGSTARTVEILEDNING

NORSK



[www.bandg.com](http://www.bandg.com)

# Opphavsrett

© 2024 Navico Group. Med enerett. Navico Group er en divisjon av Brunswick Corporation.

## Varemerker

®Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. og ™ common law-merker. Gå til [www.navico.com/intellectual-property](http://www.navico.com/intellectual-property) for å gjennomgå de globale varemerkerettighetene og akkrediteringene til Navico Group og andre enheter.

- Navico® er et varemerke for Navico Group.
- B&G® er et varemerke for Navico Group.
- Triton™ er et varemerke for Navico Group.
- Edge™ er et varemerke for Navico Group.
- H5000™ er et varemerke for Navico Group.
- Hercules® er et varemerke for Navico Group.
- Adrena™ er et varemerke for Adrena Software.
- App Store® og App Store-logoene er varemerker for Apple Inc.
- Expedition™ er et varemerke for Expedition Marine.
- Firefox® er et varemerke for Mozilla Foundation.
- Google Chrome® er et varemerke for Google LLC.
- Google Play® og Google Play-logoene er varemerker for Google LLC.
- iPolar™ er et varemerke for iOptron Corporation.
- Microsoft Edge® er et varemerke for Microsoft Corporation.
- NMEA 2000® er et varemerke for National Marine Electronics Association.
- NMEA 0183® er et varemerke for National Marine Electronics Association.
- PredictWind® er et varemerke for PredictWind Limited.
- QR code® (QR-kode) er et varemerke for Denso Wave Incorporated.
- Safari® er et varemerke for Apple, Inc.
- Wi-Fi® er et varemerke for Wi-Fi Alliance.

## Garanti

Garantien på dette produktet leveres som et separat dokument.

## Sikkerhet, ansvarsfraskrivelse og samsvar

Produktets dokumentasjon om sikkerhet, ansvarsfraskrivelse og samsvar leveres som et separat dokument.

## Internett-bruk

Noen av funksjonene i dette produktet benytter en Internett-tilkobling for å laste ned og laste opp data. Internett-bruk via en tilkoblet mobilenhet / Internett-tilkobling på mobiltelefon eller en Internett-tilkobling med betaling per megabyte kan kreve stort databruk. Tjenesteleverandøren din kan ta betalt basert på mengden data du overfører. Hvis du er usikker, bør du ta kontakt med tjenesteleverandøren din for å undersøke priser og begrensninger. Ta kontakt med din tjenesteleverandør for å få informasjon om gebyrer og begrensninger på nedlasting av data.

## Mer informasjon

Dokumentversjon: 002

Dette dokumentet ble utarbeidet med programvareversjon 2.0–123.

Egenskapene som er beskrevet i denne veiledningen, kan avvike fra enheten din siden programvaren er i kontinuerlig utvikling.

Du finner den nyeste versjonen av dette dokumentet på støttede språk og annen relatert dokumentasjon på

**[www.bandg.com/downloads/tritonedge](http://www.bandg.com/downloads/tritonedge)**

# INNHold

---

- 4 Registrering**
  - 4 Lagre informasjon
  - 4 Last ned B&G-appen
  - 4 Registrer Triton Edge-enheten
- 5 Koble til Triton Edge**
  - 5 Koble til via Wi-Fi®-tilgangspunkt
  - 6 Koble til via Ethernet
- 8 Første oppstart**
- 9 Nettgrensesnitt: hovedmeny**
- 10 Oppsettsveiledning**
  - 10 Oppgaver ved kai
  - 11 Oppgaver på vannet
- 12 Instrumentbord**
- 13 Seiledata og sensorer**
  - 13 Seiledata
  - 14 Sensorer
- 15 Korrigeringer og mål**
  - 16 Rediger en korrigeringstabell
  - 17 Redigere eller laste opp en polartabell
- 18 Startlinje**
  - 18 Race-stoppeklokke
  - 19 Startlinjeposisjon
- 20 Dataregistrering**
  - 20 Konfigurere registreringsinnstillinger
  - 20 Start en registrering manuelt
  - 21 Legg til hendelser
  - 21 Få tilgang til dataregistreringer
  - 22 Koble til Internett
  - 23 Eksporter registrerte filer
  - 23 Slett registrerte filer
- 24 Hercules Expansion**
  - 24 Innganger/utganger
- 26 HV-skjermer**
- 28 Programvareoppdateringer**
  - 28 Installer en programvareoppdatering
  - 29 Oppdatering fra fil

# REGISTRERING

---

## Lagre informasjon

Du finner viktig informasjon som gjelder spesifikt for Triton Edge-seileprosessoren din, inkludert en QR-kode®, på kortet som følger med i emballasjen. Nedenfor ser du et eksempel.



Vi anbefaler at du oppbevarer disse opplysningene på et trygt sted på fartøyet, slik at du når som helst kan koble en enhet til Triton Edge-enheten.

→ **Merk:** Du finner den samme informasjonen og QR-koden® på baksiden av seileprosessoren.

## Last ned B&G-appen

Bruk smarttelefonen din til å skanne QR-koden® på kortet som følger med i emballasjen.

Dette kobler deg til App Store® eller Google Play® (det som er aktuelt), slik at du kan laste ned B&G-hjelpeappen.

Når du har installert B&G-appen, og mobilen din er koblet til internett, kan du bruke appen til å:

- registrere seileprosessoren din
- få tilgang til håndbøker og installasjonsveiledninger
- laste ned registrerte seiledata
- laste ned og implementere programvareoppdateringer for seileprosessoren.

Gå til B&G-nettstedet på **www.bandg.com** hvis du vil ha mer informasjon om appen.

## Registrer Triton Edge-enheten

Du må registrere Triton Edge-enheten i din personlige B&G-profil, slik at du kan laste opp og få tilgang til seiledataene dine.

Koble smarttelefonen din til Internett, og åpne B&G-appen.

Åpne menyen **Mine enheter** i appen, og følg instruksjonene under **Legg til en enhet**.

Hjelpeappen ber deg om å skanne QR-koden® på kortet som fulgte med seileprosessoren (denne QR-koden® finner du også på baksiden av Triton Edge-enheten). Når du har fullført alle trinnene, er Triton Edge-enheten registrert i kontoen som du brukte da du logget på hjelpeappen.

→ **Merk:** Triton Edge-enheten kan bare være aktivt registrert i én konto.

Hvis du skal avregistrere Triton Edge-enheten i B&G-kontoen din, må du koble mobilenheten din til Internett og gå til menyen **Mine enheter** i hjelpeappen. Velg Triton Edge-seileprosessoren, og trykk på **Fjern enhet**.

→ **Merk:** Mobilenheten må være koblet til Internett for at du skal kunne registrere (eller avregistrere) Triton Edge-enheten.

# KOBLE TIL TRITON EDGE

---

Kommunikasjonen med seileprosessoren foregår via et brukervennlig nettgrensesnitt.

Du får tilgang til nettgrensesnittet ved å koble til Triton Edge-enheten og bruke en nettleser, for eksempel Google Chrome®, Microsoft Edge®, Firefox® eller Safari®.

Du kan koble en mobilenhet til seileprosessoren ved å bruke Wi-Fi®-tilgangspunktet for prosessoren eller en Ethernet-port

→ **Merk:** Følg instruksjonene i installasjonsveiledningen for å installere Triton Edge-enheten på fartøyet, og slå på enheten før du prøver å koble noe til den.

## Koble til via Wi-Fi®-tilgangspunkt

Når Triton Edge-enheten slås på, opprettes et Wi-Fi®-tilgangspunkt. Wi-Fi®-statuslampen foran på enheten lyser blått når tilgangspunktet fungerer som det skal.

Hvis du skal koble en mobilenhet til tilgangspunktet, åpner du Wi-Fi®-innstillingene (nettverk) på mobilenheten. Når enheten er innenfor rekkevidden til tilgangspunktet, vises navnet på tilgangspunktet (SSID) i listen over tilgjengelige nettverk.

→ **Merk:** Du finner det fulle navnet på Triton Edge-tilgangspunktet (SSID) og sikkerhetsnøkkelen (passordet) på kortet med QR-koden® som følger med i emballasjen. Oppbevar disse opplysningene på et trygt sted på fartøyet, slik at du når som helst kan koble en enhet til Triton Edge-enheten.

Skriv inn sikkerhetsnøkkelen (passordet) fra kortet når du blir bedt om det, og velg **Koble til / Bli med / OK** (det som er aktuelt) for å fullføre tilkoblingen.

Når mobilenheten er koblet til det trådløse Triton Edge-tilgangspunktet, kan du få tilgang til nettgrensesnittet ved å bruke IP-adressen **192.168.76.1**. Skriv inn IP-adressen i en nettleser.

→ **Merk:** IP-adressen **192.168.76.1** fungerer bare når du bruker en enhet som er koblet til Wi-Fi®-tilgangspunktet.

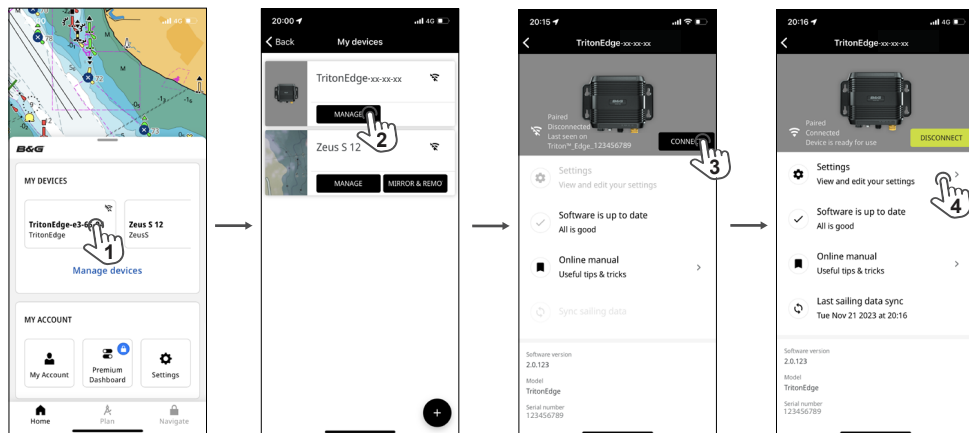
## Koble til via B&G-appen

Åpne B&G-appen.

I mobilappen velger du Triton Edge (1) fra vinduet Enheter. (Se Registrer Triton Edge-enheten på side 4 for å finne ut hvordan du sammenkobler seileprosessoren og B&G-kontoen din.)

Velg **Administrer** (2) for å åpne detaljskjermbildet i Triton Edge, og velg deretter **Koble til** (3).

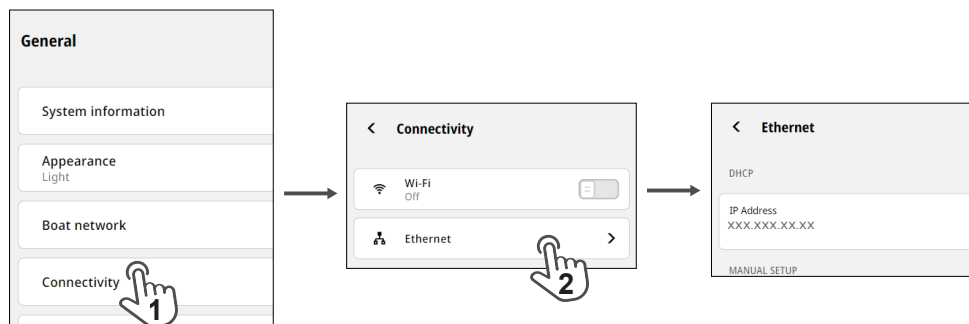
Når du er tilkoblet, velger du **Innstillinger** (4) for å åpne hovedmenyen for nettgrensesnittet til Triton Edge.



## Koble til via Ethernet

En IP-adresse tilordnes Triton Edge når den kobles til Ethernet. Du trenger denne IP-adressen hvis du vil ha tilgang til nettgrensesnittet til Triton Edge ved hjelp av en enhet som er koblet til Ethernet-nettverket.

Hvis du vil finne IP-adressen ved hjelp av en mobilenhet som er koblet til Wi-Fi®-tilgangspunktet, eller en smarttelefon og B&G-appen, går du til nettgrensesnittet og til **Generelt > Tilkobling > Ethernet**



➔ **Merk:** Du kan tilordne en permanent IP-adresse til Triton Edge-enheten din ved hjelp av nettgrensesnittet. Gå til **Generelt > Tilkobling > Ethernet**, og velg deretter **Rediger** under **Manuell konfigurering**.

Hvis du vil kommunisere med Triton Edge ved hjelp av en enhet som er koblet til via Ethernet (i stedet for å være tilkoblet via Triton Edges Wi-Fi®-tilgangspunkt), skriver du inn IP-adressen i nettleseren på enheten.

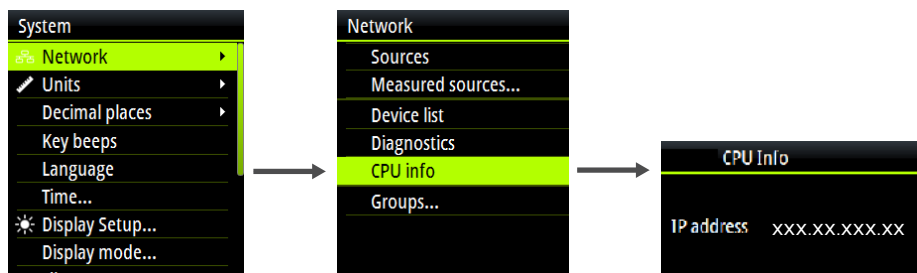
➔ **Merk:** Nettgrensesnittet er bare tilgjengelig når du er koblet til Triton Edge-enheten via tilgangspunktet eller Ethernet. Av sikkerhetsmessige årsaker er ikke nettgrensesnittet tilgjengelig via et Wi-Fi®-nettverk.

## Finne IP-adressen ved hjelp av NMEA 2000®-nettverket

I stedet for å bruke nettgrensesnittet for å finne IP-adressen for seileprosessen kan du bruke en multifunksjonsskjerm eller et annet kompatibelt instrument som er koblet til NMEA 2000®-nettverket.

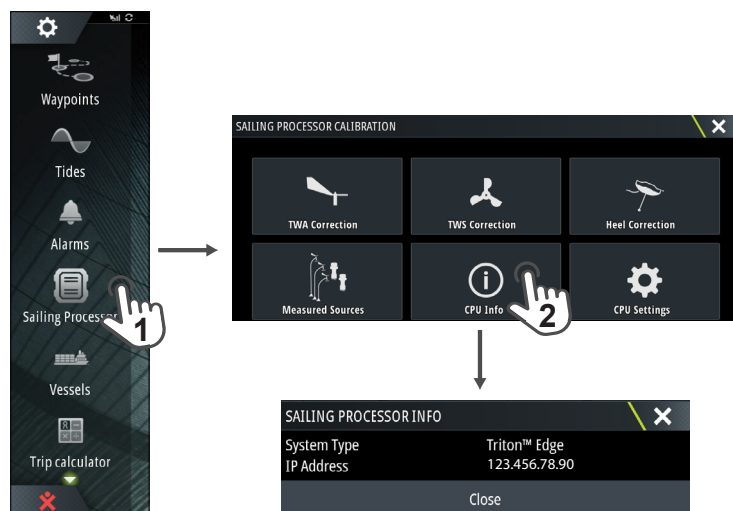
Hvis du skal vise IP-adressen ved hjelp av en kompatibel skjerm, går du til menyene **CPU** eller **CPU-informasjon** på instrumentskjermen.

På en H5000-grafikkskjerm eller Triton<sup>2</sup>-skjerm vises menyene som nedenfor:



➔ **Merk:** I tillegg til å finne IP-adressen for seileprosessen, kan du bruke en kompatibel skjerm eller multifunksjonsskjerm til å oppdatere innstillingene og korrigeringstabellene for seileprosessen. Det anbefales imidlertid å bruke nettgrensesnittet til detaljert systemoppsett.

På en Zeus3-skjerm vises menyene som nedenfor:



# FØRSTE OPPSTART

---

Når du starter Triton Edge-seileprosessoren og får tilgang til nettgrensesnittet for første gang, veiledes du gjennom systeminnstillingene for å gi seileprosessoren et navn, velge foretrukne dataenheter, angi tidssonen med mer.

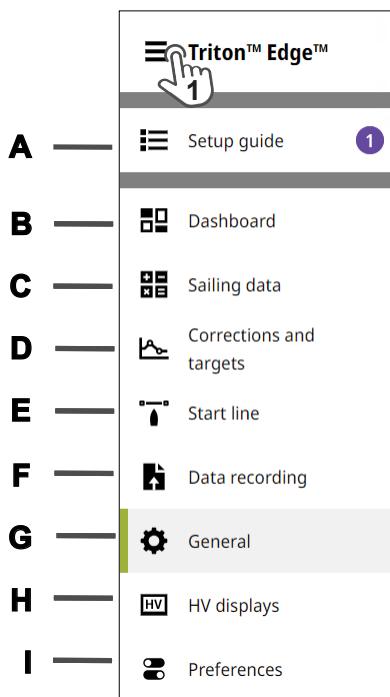
Denne innføringsprosessen gjentas bare etter en gjenoppretting av fabrikkinnstillingene.

Disse innstillingene kan endres senere via menyene **Innstillinger** og **Generelt**, som du finner på hovedmenyen i nettgrensesnittet.

# NETTGRENSSESNIITT: HOVEDMENY

Trykk på listeikonet  (1) på hovedmenyen for å vise listen over menyer, eller skjul listen for å få mer plass på skjermen.

→ **Merk:** Elementer kan ordnes forskjellig når de vises på skjermer med forskjellig størrelse.



A **Oppsettsveiledning:** Her finner du oppgaver for oppsett og kontroll av seileinstrumentene.

→ **Merk: Oppsettsveiledningen** er bare synlig når du har oppsettsoppgaver som må utføres.

B **Instrumentbord:** Her finner du en oversikt over dataverdier og sensorstatuser.

C **Seiledata:** Her finner du beregnede og målte verdier, og du har tilgang til sensorer for kontroll og konfigurasjon.

D **Korrigeringer og mål:** Her har du tilgang til avansert kalibrering av båthastighet, sann vindvinkel, sann vindhastighet og polartabeller.

E **Startlinje** – Her kan du pinge startlinjen og kontrollere race-stoppeklokken.

F **Dataregistrering** – Her kan du starte en dataregistrering, konfigurere innstillingene for dataregistrering samt laste opp og eksportere seiledata.

G **Generelt:** Her har du tilgang til generelle systeminnstillinger, for eksempel nettverkstilkoblinger og programvareversjon.

H **HV-skjermer:** Her kan du konfigurere og kontrollere HV-skjermene dine ved hjelp av Triton Edge-nettgrensesnittet.

→ **Merk:** Dette menyalternativet vises bare når én eller flere HV-skjermer er tilkoblet.

I **Innstillinger:** Her har du tilgang til alternativer for nettgrensesnittvisningen, for eksempel måleenheter.

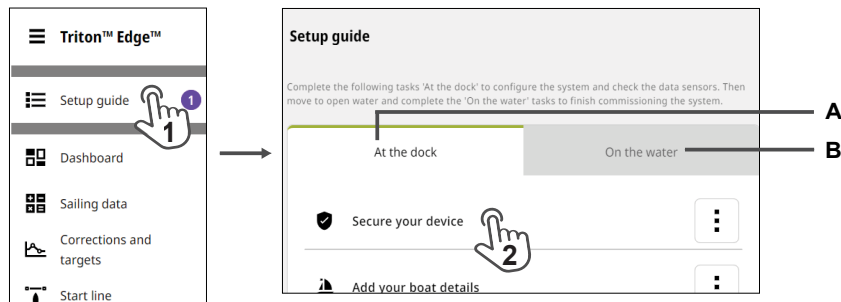
# OPPSETTSVEILEDNING

**Oppsettsveiledningen** åpnes automatisk etter innføringssekvensen. Følg instruksjonene og fullfør oppgavene i den rekkefølgen de presenteres. Enkelte oppgaver knyttet til dataoppføring og kildevalg kan utføres på fartøyet **Ved kai (A)**. Oppgaver som står oppført under **På vannet (B)**, krever at du manøvrerer fartøyet til sjøs.

Hvis du vil gå tilbake til oppsettsveiledningen fra et annet skjermbilde, velger du **Oppsettsveiledning (1)**.

Hvis du skal starte en oppgave, velger du oppgaven **(2)** i oppsettsveiledningen.

Hvis du skal fjerne en oppgave fra oppsettsveiledningen, trykker du på mer-ikonet  og deretter på **Avvis**.



➔ **Merk:** *Oppsettsveiledningen vises ikke hvis alle oppgaver er fullført eller avvist. Alle oppgaver kan gjenåpnes og justeres senere.*

## Opgaver ved kai

### Sikre enheten

Beskytt innstillingene dine med et personlig identifikasjonsnummer (PIN). Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Generelt > Sikkerhet > Sikre enheten**.

➔ **Merk:** *Hvis du glemmer PIN-koden, kan seileprosessoren låses opp fra PIN-skjermen ved å skrive inn passordet som finnes på baksiden av Triton Edge-enheten.*

### Legg til båtinformasjon

Skriv inn fartøyet navn, type, modell og mål. Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Generelt > Mitt fartøy**.

### Velg målte kilder

Velg konfigurasjonene og kjernesensorene som skal brukes av Triton Edge-enheten for båthastighet og vind. (Dette bør gjøres før du utfører et automatisk kildevalg.) Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Generelt > Båtnettverk > Kilder**.

### Gå gjennom kildevalg

Hvis fartøyet har et instrumentsystem med mer enn én sensor for en datakategori, kan du bytte sensoren som skal brukes. Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Generelt > Båtnettverk > Kilder**. Du finner også veiviseren for **automatisk kildevalg** under denne menyen. Hvis du bruker veiviseren, vil den foreslå sensorer for deg.

### Gå gjennom seiledata

Her finner du viktige data og statusen for tilknyttede datakilder. Grønn status angir at en avlesning er gyldig, mens rød status angir at en avlesning er ugyldig. Du kan gå til **Seiledata** i hovedmenyen for å gå gjennom avlesningene når som helst.

## Gå gjennom dybdeavvik

Angi et avvik slik at dybdeavlesningen viser dybden under kjølen eller, hvis du ønsker det, dybden målt fra vannoverflaten. Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Seiledata > Sensorer > Dybde**.

## Gå gjennom GPS-avvik

Angi posisjonen til hver GPS-mottaker i forhold til baugen på fartøyet for å få nøyaktige startlinjeverdier. Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Seiledata > Sensorer > GPS > Operasjoner**.

➔ **Merk:** Du må angi lengden og bredden på fartøyet for at GPS-avvik skal fungere. For å angi lengden og bredden går du til **Generelt > Mitt fartøy > Båttørrelse**.

## Koble til B&G-skyen

Administrer innstillinger for deling av B&G-data i nettskyen. Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, finner du den under **Innstillinger** på hovedmenyen.

## Oppgaver på vannet

### Kalibrer båthastigheten

I en sjøprøve utfører du trinnene i kalibreringsveiviseren for å kalibrere båthastighetssensoren. Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Seiledata > Sensorer > Båthastighet > Inndata**.

### Kalibrer kompasset

I en sjøprøve utfører du trinnene i kalibreringsveiviseren for å kalibrere kompasset. Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Seiledata > Sensorer > Kurs > Inndata**.

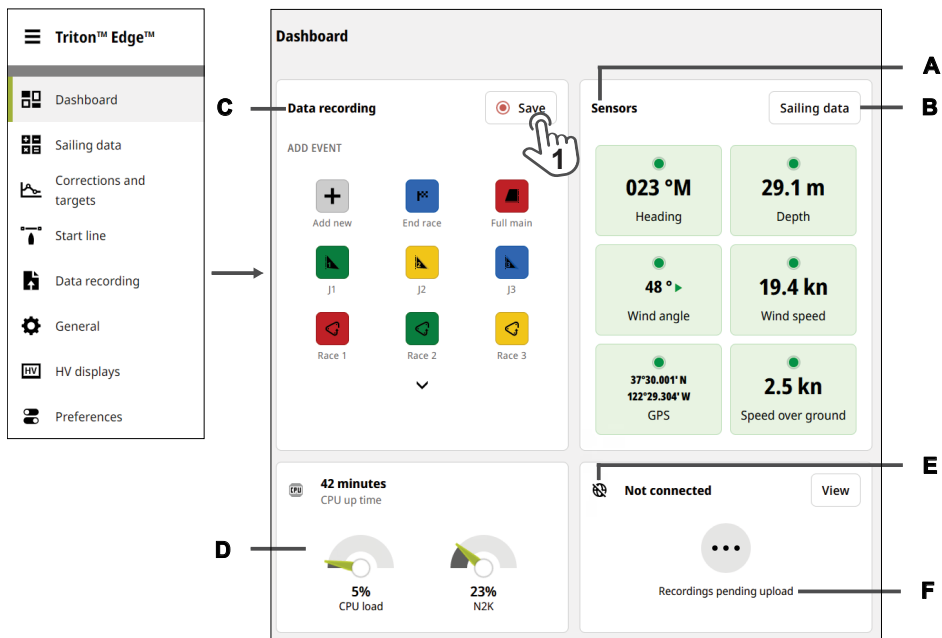
### Kalibrer vindvinkelavviket

I en sjøprøve utfører du trinnene i kalibreringsveiviseren for å kalibrere det målte vindvinkelavviket. Hvis du vil gå tilbake til denne oppgaven senere, går du til **Seiledata > Sensorer > Vindvinkel > Operasjoner**.

➔ **Merk:** Nøyaktig måling av vindvinkelforskyvningen krever en jevn vindretning. Utsett hvis mulig kalibreringen av vindvinkelforskyvningen til forholdene er egnet.

# INSTRUMENTBORD

Instrumentbordet gir en oversikt over viktige avlesninger og operasjoner uten at du må gå inn i ulike menyer.



A **Sensorer:** Her finner du en oversikt over valgte kjernesensorer.

→ **Merk:** En rød bakgrunn tyder på potensielt ugyldige data og at du bør kontrollere sensorene som er tilknyttet den aktuelle avlesningen (inkludert sjekke sensorenes fysiske tilkoblinger).

B **Seiledata:** Her har du tilgang til alle de beregnede verdiene og tilknyttede innstillinger for alle data.

C **Dataregistrering** – Når en registrering pågår, kan du legge til hendelsesmarkører og lagre registreringen (1) fra dette vinduet på instrumentbordet. Hvis ingen registrering pågår, kan du starte en registrering fra dette vinduet.

D Målevinduet viser belastningene på den sentrale prosessorenheten (**CPU-belastning**) og NMEA 2000®-nettverket (**N2K**).

E Status for Internett-tilkobling.

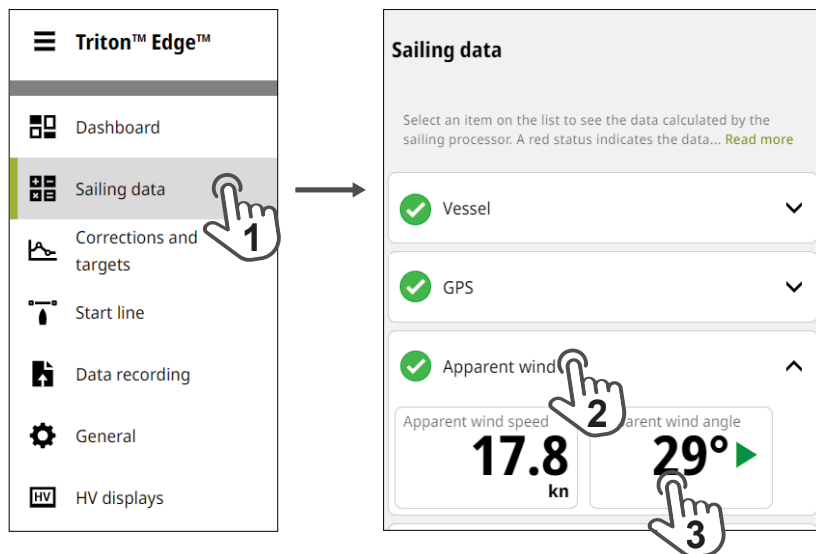
F **Registreringer som venter på opplasting** – Registrerte datafiler lagres i minnet til seileprosessoren. Datatyper som er registrert som standard, lastes opp til profilen din i nettskyen når en Internett-tilkobling er tilgjengelig, forutsatt at du har valgt dette alternativet i menyen for dataregistrering.

## SEILEDATA OG SENSORER

### Seiledata

Åpne menyen **Seiledata** (1), og velg en kategori (2) for å vise avlesningene for den kategorien.

Velg en avlesning (3) for å åpne data- og sensorkortet som er knyttet til avlesningen.

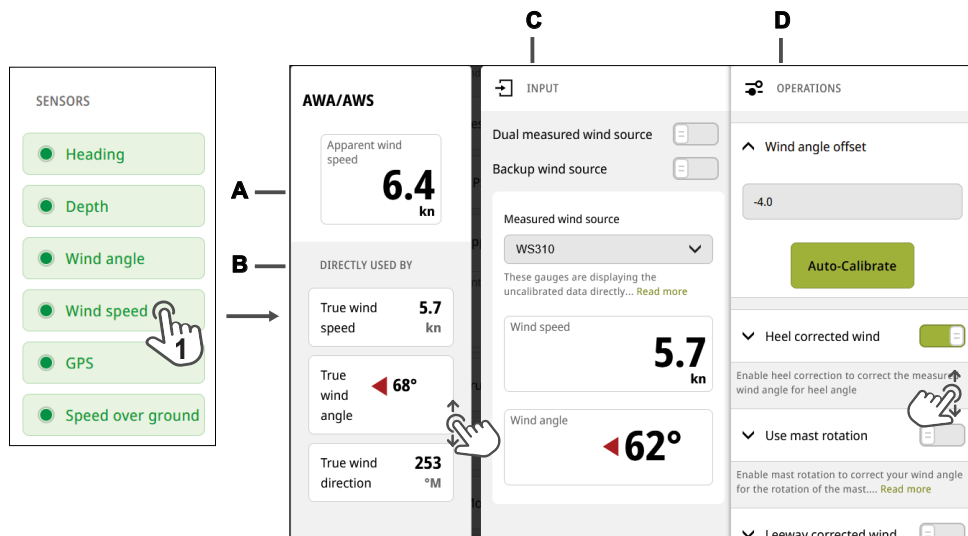


Avlesningene er i sanntid, og oppdateringsfrekvensen er bestemt av dempeverdien.

→ **Merk:** Måleenhetene kan endres via **Innstillinger** under hovedmenyen.

## Sensorer

Du finner **Sensorer**-menyen (Sensors) til høyre på **Seiledata**-skjermbildet. I denne menyen har du tilgang til datakort og innstillinger for de viktigste tilkoblede sensorene. Verdier fra disse sensorene vises også på instrumentbordet.



- A Sanntidsdataverdi – Denne verdien er hentet fra inndataene og operasjonene som brukes.
- B **Brukes direkte av:** Her kan du finne ut hvilke beregninger som avhenger av sanntidsdataverdien.
- C **Inndata:** Her kan du sjekke eller endre kilden som brukes for sanntidsdataverdien, og vise andre avlesninger fra samme kilde.
- D **Operasjoner:** Her kan du ta i bruk innstillinger og justere avvik for den aktuelle kilden.

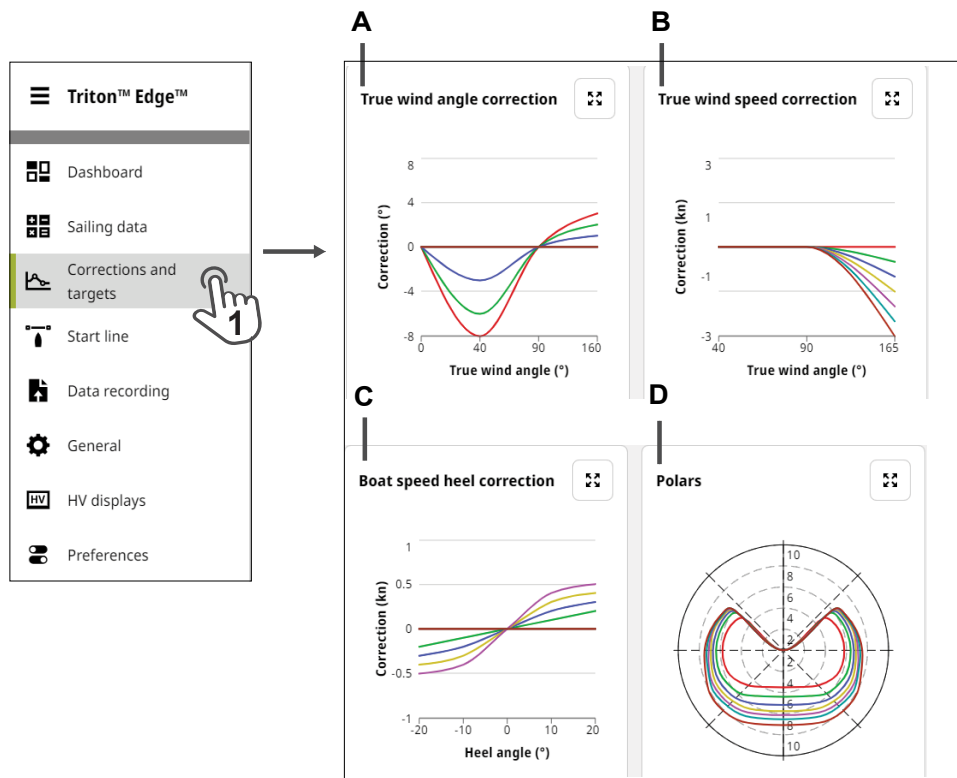
➔ **Merk:** Du finner mer detaljert informasjon i den innebygde hjelpeteksten i nettgrensesnittet.

# KORRIGERINGER OG MÅL

Med korrigeringstabeller kan du korrigere båthastigheten og den sanne vindretningen stag til stag ved å legge til avvik for ulike vindhastigheter eller krengevinkler.

Dataene fra polartabellen brukes for **målbåthastighet** og **ønsket sann vindvinkel** som vises på **startlinjeskjermbildet**, og er tilgjengelige for alle tilkoblede skjermer.

Velg **Korrigeringer og mål (1)** på hovedmenyen for å se en oversikt over korrigeringsdataene.

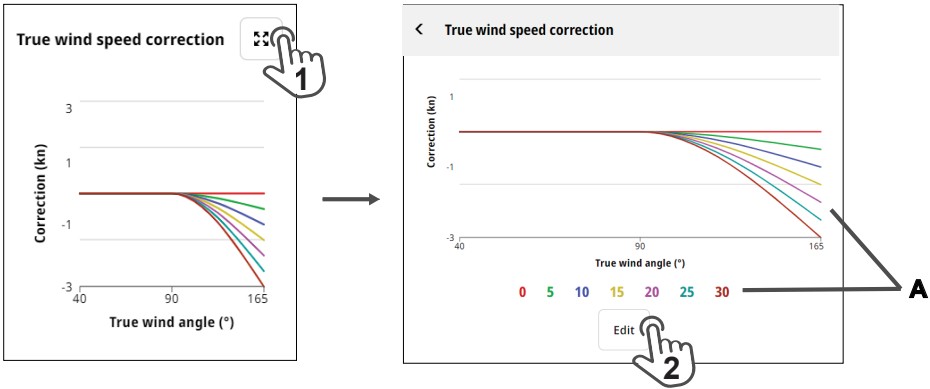


Triton Edge-enheten kan lagre en korrigeringstabell for hver av de følgende:

- A **Korrigerig av sann vindvinkel** – Juster avlesningen for sann vindvinkel avhengig av sann vindvinkel på tvers av en rekke forskjellige sanne vindhastigheter.
- B **Korrigerig av sann vindhastighet** – Juster avlesningen av sann vindhastighet avhengig av sann vindvinkel på tvers av en rekke forskjellige sanne vindhastigheter.
- C **Korrigerig av båtens hastighet og krengevinkel** – Juster båtens hastighet avhengig av krengevinkel på tvers av en rekke forskjellige båthastigheter.
- D **Polarer** – Vis målbåthastigheten som en funksjon av sann vindvinkel på tvers av en rekke forskjellige sanne vindhastigheter.

# Rediger en korrigeringstabell

Klikk på forstørrelsesikonet  (1) øverst til høyre på en hvilken som helst korrigerings- eller polartabell for å åpne grafen i fullskjerm. Dette lar deg vise forklaringen av de forskjellige vindhastighetene (A) og få tilgang til dataene for redigering (2).



Velg en celle (3) eller en fane mellom cellene for å angi sanne vindvinkler eller korrigeringer (eller båthastighet for en polartabell). Rettinger kan være negative eller positive.

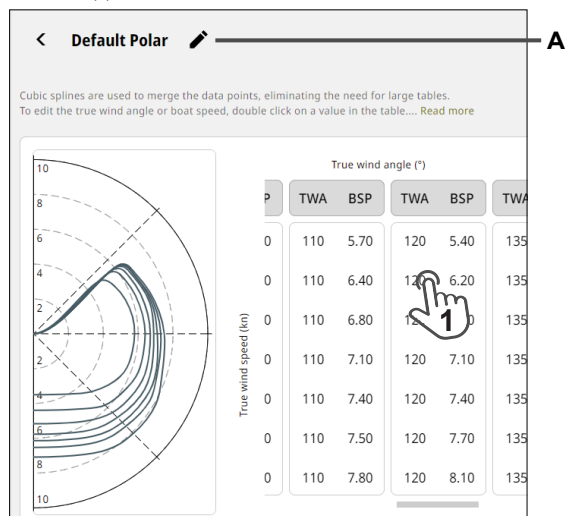
| True wind angle (°) |     |     |     |     |     |      |     |  |     |  |     |  |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|--|-----|--|-----|--|
|                     | TWA |     | COR |     | TWA |      | COR |  | TWA |  | COR |  |
| 0                   | 40  | 0.0 | 90  | 0.0 | 165 | 0.0  |     |  |     |  |     |  |
| 5                   | 40  | 0.0 | 90  | 0.0 | 165 | -0.5 |     |  |     |  |     |  |
| 10                  | 40  | 0.0 | 90  | 0.0 | 165 | -1.0 |     |  |     |  |     |  |
| 15                  | 40  | 0.0 | 90  | 0.0 | 165 | -1.5 |     |  |     |  |     |  |
| 20                  | 40  | 0.0 | 90  | 0.0 | 165 | -2.0 |     |  |     |  |     |  |
| 25                  | 40  | 0.0 | 90  | 0.0 | 165 | -2.5 |     |  |     |  |     |  |
| 30                  | 40  | 0.0 | 90  | 0.0 | 165 | -3.0 |     |  |     |  |     |  |

➔ **Merk:** Gå til den innebygde hjelpeteksten i nettgrensesnittet for å finne ut hvordan du bestemmer korrigeringsverdiene. Tabellen for korrigering av sann vindvinkel inneholder en veiviser for **automatisk kalibrering** som gir instruksjoner for manøvrer for å beregne korrigeringen.

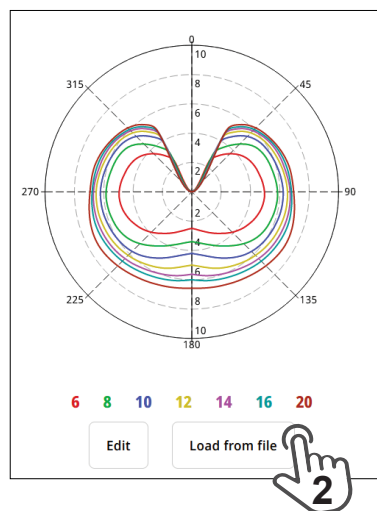
## Redigere eller laste opp en polartabell

Når en polartabell (eller korrigeringstabell) er åpen for redigering, kan du velge blyantikonet  (A) øverst på skjermen for å endre navnet på tabellen.

Velg en oppføring i tabellen (1) for å overskrive verdien for sann vindvinkel (TWA) eller båthastighet (BSP).



Når en polartabell er åpen i fullskjerm, kan du med **Last fra fil** (2) søke etter en polartabell på den tilkoblede enheten og laste den opp til Triton Edge-enheten. (Dette overskriver alle eksisterende polartabeller på Triton Edge-enheten.) Filer fra følgende programvareverktøy kan lastes opp: Expedition™, PredictWind®, Adrena™, iPolar™ og B&G H5000™. Følgende filformater godtas: .pol, .txt og .csv.



# STARTLINJE

## Race-stoppeklokke

Race-stoppeklokken (A) kan brukes til å telle ned til null fra et bestemt tidspunkt.

Bruk knappene - (1) og + (2) for å justere race-stoppeklokken.

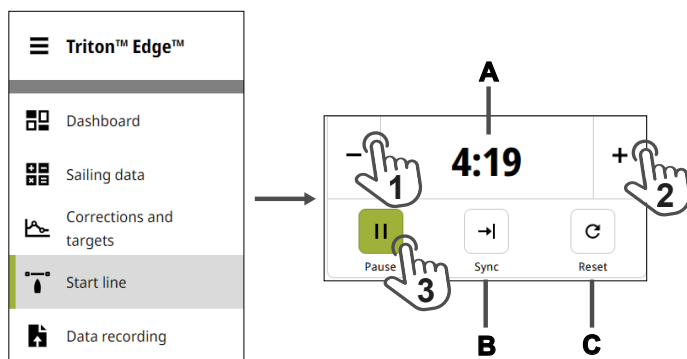
Bruk knappen **Start/Pause (3)** for å starte, sette på pause og gjenoppta nedtellingen.

→ **Merk:** Muligheten til å starte en dataregistrering når race-stoppeklokken starter nedtellingen, finner du i menyen **Innstillinger for dataregistrering**.

Når stoppeklokken når null, begynner den å telle opp for å vise tiden som er gått fra null. Stoppeklokken fortsetter å telle til du stopper den.

Knappen **Synkroniser (B)** flytter stoppeklokken frem eller tilbake til nærmeste hele minutt.

Knappen **Tilbakestill (C)** tilbakestiller stoppeklokken til startverdien.



## Startlinjeposisjon

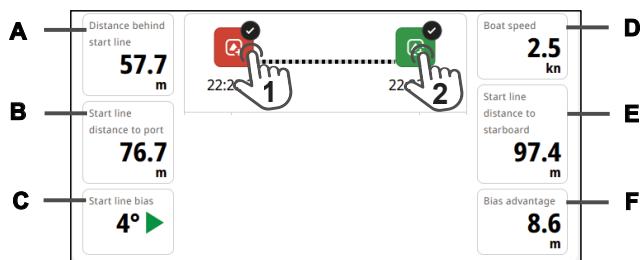
Når Triton Edge-enheten har posisjonen til en regattastartlinje, kan den vise en rekke nyttige beregninger knyttet til startlinjen.

→ **Merk:** Før du pinger startlinjen, må du kontrollere at du har angitt forskyvningen (i forhold til baugen) for GPS-kilden du bruker. Angi forskyvningen ved å gå til **Seiledata > Sensorer > GPS > Operasjoner**.

For å pinge (registrere posisjonene til) endene av startlinjen, plasserer du baugen på fartøyet ved babordenden av startlinjen og velger babordikonet på skjermen (1).

Flytt fartøyet til styrbordenden av startlinjen, og når baugen er på styrbordenden av startlinjen, velger du styrbordikonet på skjermen (2).

Tidspunktene som vises i hver ende av startlinjen på skjermen, viser når hver posisjon ble registrert. Dataverdier som vises mot en rød bakgrunn, viser ugyldige beregninger (startlinjens posisjon er ikke registrert riktig).



- A Avstand bak startlinjen
- B Startlinjens avstand til babord
- C Startlinjeavvik
- D Båthastighet
- E Startlinjens avstand til styrbord
- F Avviksfordel

# DATAREGISTRERING

Triton Edge kan registrere en forhåndsdefinert logg for beregnede verdier og sensoravlesninger med en avlesningsfrekvens på én gang i sekundet (1 Hz).

→ **Merk:** Du må registrere Triton Edge-enheten i B&G-kontoen din før eventuelle registreringer kan lastes opp til skyen for gjennomgang. Se Registrer Triton Edge-enheten på side 4 for å finne ut hvordan du sammenkobler seileprosessen og B&G-kontoen din.

## Konfigurere registreringsinnstillinger

Trykk på innstillingsikonet  (A) for å konfigurere innstillinger. Du kan for eksempel angi at en dataregistrering skal starte når fartøyet overskrider en bestemt hastighet, eller synkronisere registreringen med starttidtakeren i en kappseiling. Velg **Last opp registreringer automatisk** fra denne menyen for å sikre at registreringer lastes opp til kontoen din i B&G-skyen når en Internett-tilkobling er tilgjengelig.



## Start en registrering manuelt

Trykk på **Dataregistrering** (1) på hovedmenyen, og trykk deretter på **Start ny** (2) for å starte en registrering.

Trykk på **Lagre** (3) for å avslutte registreringen og lagre filen på seileprosessen.

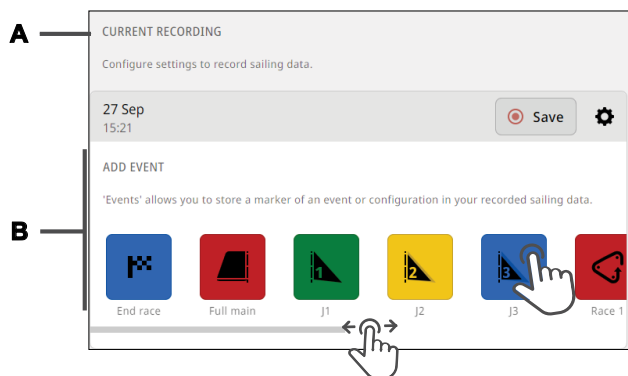
→ **Merk:** Dataregistreringer fortsetter til du velger **Lagre** for å stoppe registreringen og lagre filen på seileprosessen.



## Legg til hendelser

Du kan sette tidsstempler med etiketter i dataene dine under en registrering.

Når en registrering pågår (A), velger du én eller flere forhåndsdefinerte markører for **Legg til hendelse (B)**.



→ **Merk:** Du kan også starte og stoppe registreringer og plassere hendelsesmarkører fra **instrumentbordet** på hovedmenyen.

## Få tilgang til dataregistreringer

Tidligere registreringer vises på **Dataregistrering**-skjermbildet og identifiseres med dato og starttid.

Hvis du skal analysere de registrerte seiledataene dine med hjelpeappen, må du først laste opp filene til B&G-profilen din i skyen via en Internett-tilkobling. Innholdet i filer med registrerte data kan ikke vises direkte på Triton Edge-enheten.

Hvis du vil laste opp dataregistreringer til B&G-kontoen din, går du til menyen **Innstillinger for dataregistrering** ved å velge tannhjulikonet  og setter bryteren **Last opp dataregistreringer automatisk** til på.

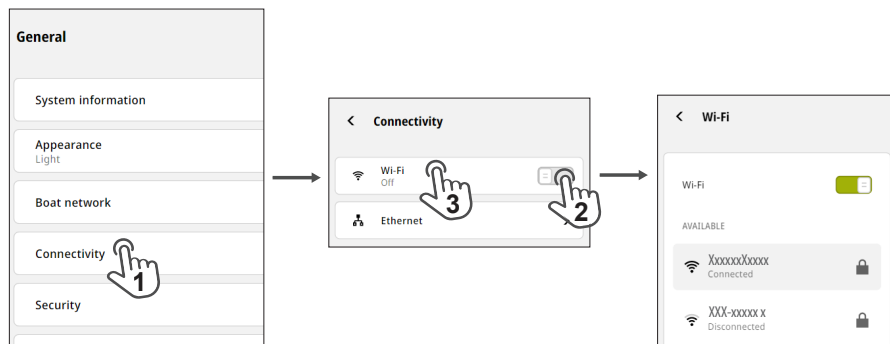
→ **Merk:** Du må registrere Triton Edge-enheten i B&G-kontoen din før eventuelle registreringer kan lastes opp til skyen for gjennomgang. Se Registrer Triton Edge-enheten på side 4 for å finne ut hvordan du sammenkobler seileprosessoren og B&G-kontoen din.

## Koble til Internett

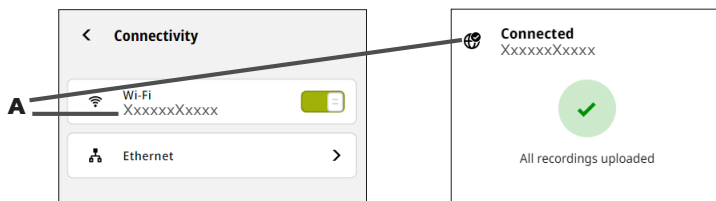
Gå til **Generelt > Tilkobling (1)** fra hovedmenyen.

Flytt glidebryteren (2) til På. Hvis et tidligere brukt nettverk er innenfor rekkevidde, kobles Triton Edge-enheten automatisk til dette nettverket når du slår på Wi-Fi®.

Hvis du skal koble til et nytt nettverk, åpner du listen over tilgjengelige Wi-Fi®-nettverk (3) og velger nettverket du vil koble til. Angi passordet for Wi-Fi®-nettverket hvis du blir bedt om det.

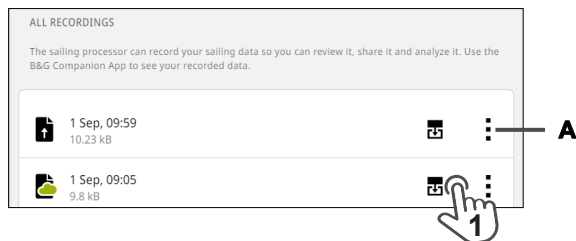


Når Triton Edge-enheten er koblet til et Wi-Fi®-nettverk, vises navnet på nettverket (SSID) (A). Statusen for Internett-tilkoblingen og SSID vises også på **instrumentbordet** som du åpner via hovedmenyen.



## Eksporter registrerte filer

Med Triton Edge koblet til en bærbar PC, et nettbrett eller en telefon, går du til **Dataregistrering**-skjermbildet for å se listen over registrerte filer. Velg eksportikonet  (1) ved siden av en interessant registrering for å eksportere filen til den bærbare PC-en, nettbrettet eller telefonen i .gpx- eller .csv-format.



## Slett registrerte filer

Hvis du vil slette en registrering fra seileprosessoren permanent, trykker du på mer-ikonet  (A) og deretter på **Slett**.

→ **Merk:** Dataregistreringer kan slettes automatisk fra enheten for å frigjøre plass. Du kan konfigurere dette alternativet ved å trykke på innstillingsikonet i skjermbildet **Dataregistrering**.

# HERCULES EXPANSION

Hercules Expansion er en egen valgfri prosessor som utvider systemet med ytterligere konfigurerbare innganger.

→ **Merk:** Hvis du vil installere Hercules Expansion, kan du se instruksjonene i installasjonsveiledningen for Hercules Expansion.

Hercules Expansion og sensorene som er koblet til den, er synlige under menyen **Innganger/utganger** på samme nettgrensesnitt som Triton Edge.

→ **Merk:** **Innganger/utganger**-menyen er bare synlig når en passende ekspansjonsmodul er koblet til.

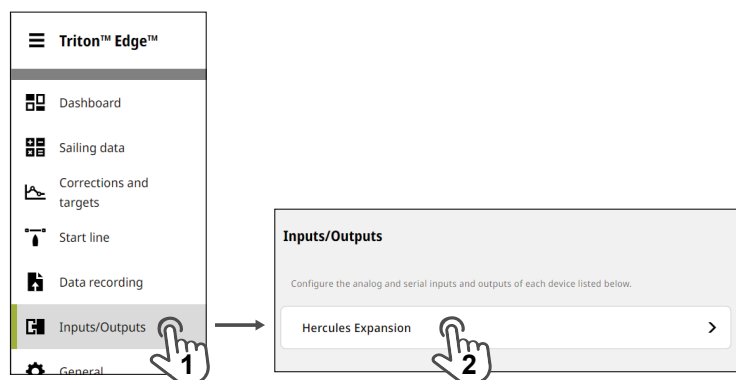
Andre enheter som kan konfigureres fra nettgrensesnittet til Triton Edge (hvis de er tilkoblet), inkluderer analoge H5000-ekspansjonsmoduler, serielle H5000-ekspansjonsmoduler og B&G NMEA 0183® til NMEA 2000®-grensesnittet.

## Innganger/utganger

Når du har koblet sensorer eller alarmer til en Hercules Expansion-modul, må inngangs- og utgangskanalene konfigureres slik at seileprosessen vet hvordan den skal håndtere signalene på hver av kanalene.

Åpne **Innganger/utganger** (1) fra hovedmenyen i nettgrensesnittet til Triton Edge.

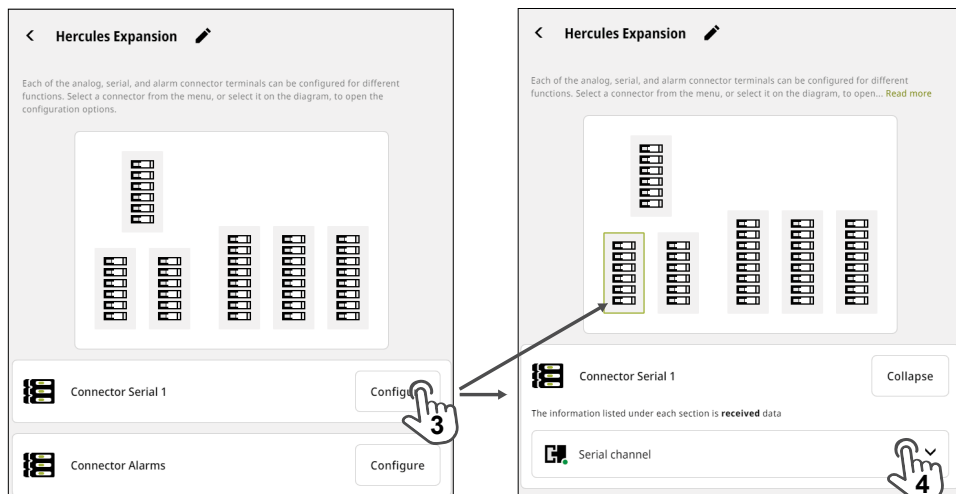
Velg **Hercules Expansion** (2) for å åpne konfigurasjonsmenyen for Hercules Expansion-modulen.



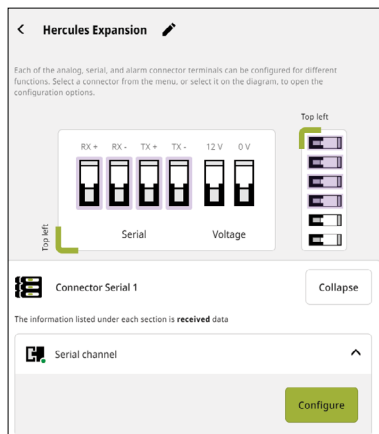
Diagrammet på toppen av **Innganger/utganger**-menyen viser de seks konfigurerbare portene på Hercules Expansion-kretskortet.

Velg **Konfigurer (3)** ved siden av navnet på kontakten, eller velg kontakten på diagrammet for å vise innganger og utganger (kanaler) for denne porten.

Velg en kanal fra menyen (4) for å konfigurere kanalen, eller for å vise data på kanalen hvis kanalen allerede er konfigurert.



Funksjonene for hver pinne på Hercules Expansion-kretskortet (PCB) vises i nettgrensesnittet når du bruker nettgrensesnittet for å åpne en kanal for konfigurasjon. De er også merket på selve Hercules Expansion-kretskortet.



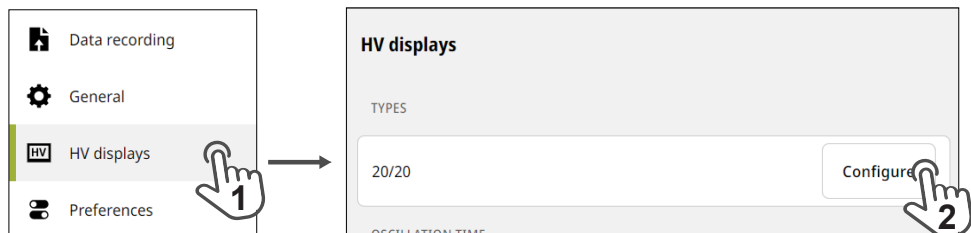
Hvis du vil ha mer informasjon om Hercules Expansion, hvordan du konfigurerer innganger og utganger og eksempler på koblingsledninger, kan du se den grunnleggende brukerveiledningen for Hercules-serien med seileprosessorer.

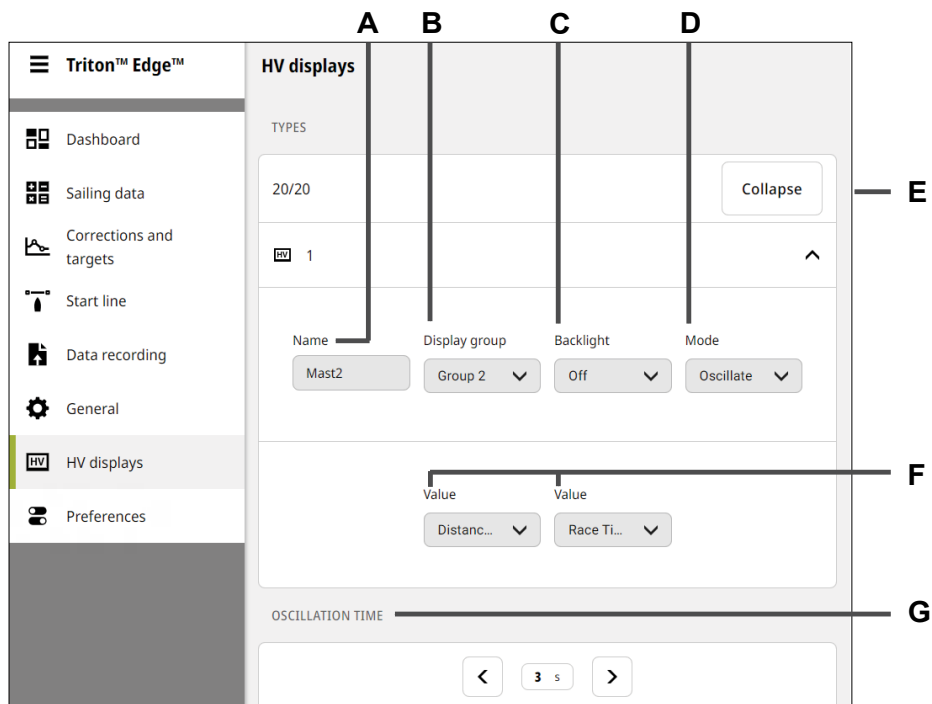
## HV-SKJERMER

En B&G HVision-skjerm (HV-skjerm) som er koblet til NMEA 2000®-nettverket, kan konfigureres via Triton Edge-nettgrensesnittet.

→ **Merk:** Menyen **HV-skjermer** er bare synlig når én eller flere HV-skjermer er koblet til.

Velg **HV-skjermer** fra hovedmenyen (1). Tilkoblede skjermer vises etter type. Velg **Konfigurer** (2) for å konfigurere hver HV-skjerm.





- A **Navn** – Trykk for å endre navnet på en skjerm. Hvis du har flere HV-skjermene på nettverket, kan det være enklere å identifisere og konfigurere skjermene hvis du gir dem navn i henhold til hvor de er plassert.
- B **Vis gruppe** – Legg skjermen til i en skjermgruppe, slik at du kan endre innstillingene for skjermene i gruppen samtidig.
- C **Bakgrunnsbelysning**: Juster bakgrunnsbelysningen på den valgte skjermen.
- D **Modus** – Angi kontekstene for dataene som vises. Du kan for eksempel vise én datatype kontinuerlig, eller vise forskjellige datatyper avhengig av om du seiler i motvind eller medvind.
- E **Skjul** – Skjul konfigurasjonsmenyen for denne HV-skjermen.
- F Vis verdier: 1. verdi, 2. verdi – Bruk rullegardinlistene til å velge datatypene som vises på denne HV-skjermen.  
 ➔ **Merk:** Alternativene som er synlige her, avhenger av **Modus**-innstillingen.
- G **Veksletid** – Her angir du i hvor mange sekunder en datatype vises før du bytter til en annen datatype.  
 ➔ **Merk:** Veksling er ikke tilgjengelig i alle moduser.

# PROGRAMVAREOPPDATERINGER

Programvareoppdateringer for Triton Edge lanseres fra tid til annen, og vi anbefaler at du installerer disse så snart de er tilgjengelige.

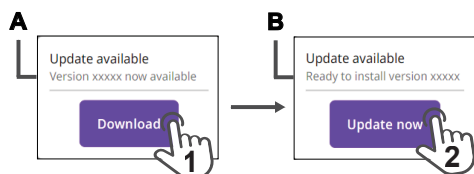
## Installer en programvareoppdatering

Seileprosessen søker automatisk etter programvareoppdateringer når den er koblet til Internett.

Når en programvareoppdatering er tilgjengelig, vises varselet **Versjon X er nå tilgjengelig (A)** på hovedmenyen i nettgrensesnittet.

Velg **Last ned (1)** på varselet for å laste ned oppdateringsfilen til Triton Edge (en Internett-tilkobling er nødvendig).

Når varselet endres til **Klar til å installere versjon X (B)**, velger du **Oppdater nå (2)** for å fortsette.



Under oppdateringen lukkes Wi-Fi®-tilgangspunktet for Triton Edge-enheten i en kort stund, og nettgrensesnittet viser en melding om at seileprosessen ikke er tilgjengelig.

Etter ca. 90 sekunder, når Wi-Fi®-statuslampen lyser blått (som betyr normal drift), trykker du på **Prøv på nytt** for å åpne nettgrensesnittet igjen.

En programvareoppdatering overskriver ikke opplysninger, innstillinger, korrigeringstabeller, filer med registrerte data eller kalibreringsinnstillinger.

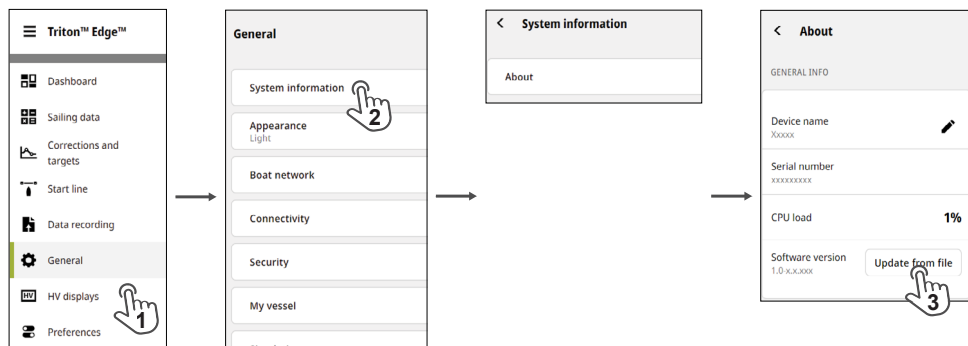
## Oppdatering fra fil

Alternativt kan du laste ned en oppdateringsfil på et nettbrett eller en bærbar PC fra B&G-nettstedet: [www.bandg.com/downloads](http://www.bandg.com/downloads).

Når du har lastet ned oppdateringsfilen på mobilenheten, installerer du oppdateringen på Triton Edge ved å koble mobilenheten til Triton Edge og bruke nettgrensesnittet til å gå til

**Generelt > Systeminformasjon > Om > Programvareversjon.**

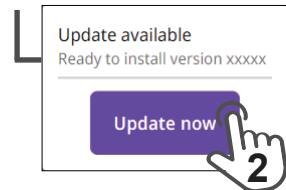
Velg **Oppdater fra fil** (3).



Finn og velg UPD-filen du lastet ned til mobilenheten din.

Når varselet endres til **Klar til å installere versjon X (B)**, velger du **Oppdater nå** (2) for å fortsette.

**B**



En programvareoppdatering overskriver ikke opplysninger, innstillinger, korrigeringstabeller, filer med registrerte data eller kalibreringsinnstillinger.

➔ **Merk:** B&G-appen varsler deg når programvareoppdateringer er tilgjengelige for registrerte enheter. Du kan bruke appen til å laste ned oppdateringsfilen på mobilenheten din ved hjelp av mobildata eller en Internett-tilkobling.

**50°45'3.186"N**  
**1°31'45.971"W**

© 2024 Navico Group. Med enerett.  
Navico Group er en divisjon av Brunswick Corporation.  
®Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. og ™ common law-merker.  
Gå til [www.navico.com/intellectual-property](http://www.navico.com/intellectual-property) for å gjennomgå de globale  
varemerkerettighetene og akkrediteringene til Navico Group og andre enheter.

[www.bandg.com](http://www.bandg.com)